

Перед установкой, подключением и использованием устройства внимательно прочтите руководство пользователя и сохраните его для последующего использования.

Кроме того, настоятельно рекомендуется, чтобы установка парковочных датчиков производилась в квалифицированном сервисном центре. При самостоятельной установке можно повредить автомобиль и нанести непоправимый ущерб электрической системе или кузову автомобиля.

**Данный парковочный датчик** предупреждает водителя о расстоянии до препятствия и положении относительно препятствия с помощью звукового сигнала (SCA PARK100) или комбинации звукового сигнала и визуального отображения (SCA PARK200), чтобы обеспечить безопасность людей и предметов при движении задним ходом и парковке. Система включается автоматически при выборе передачи заднего хода. Система датчиков использует самую современную технологию ультразвукового обнаружения. Датчики специально разработаны так, чтобы идеально сочетаться с бампером автомобиля.

### Важные инструкции

- Данное устройство разработано для помощи водителю и не должно считаться безошибочным.
- Всегда управляйте автомобилем осторожно и разумно согласно своим навыкам вождения.
- Управляйте автомобилем медленно для собственной безопасности и безопасности остальных.
- Останавливайте автомобиль при предупреждающем сигнале, чтобы учесть движение по инерции.
- Регулярно проверяйте работу датчиков, а также постоянно держите их в чистоте.
- Во время дождя, снега или обледенения чувствительность датчиков может временно снижаться приблизительно на 20 %. Управляйте автомобилем с большей осторожностью, пока не прекратится испарение.

### Содержимое упаковки

После распаковки устройства убедитесь, что упаковка содержит следующее:

- 1 командный модуль
- 4 ультразвуковых датчика
- 1 звуковой индикатор (SCA PARK100) / 1 беспроводной ЖК экран (SCA PARK200)
- 1 кабель питания
- 1 сверло
- 1 комплект принадлежностей
- 1 руководство по эксплуатации

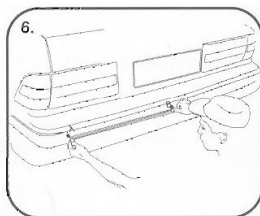
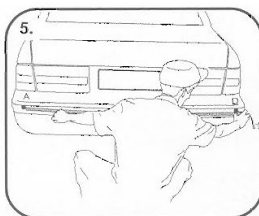
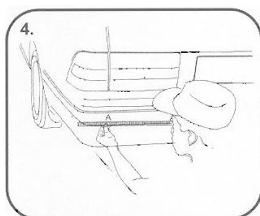
### Характеристики:

- Автоматическое включение при выборе передачи заднего хода.
- Четко различимый экран с указанием расстояния до препятствия (только для SCA PARK200).
- Встроенный зуммер для немедленного предупреждения.
- Простая установка, не требуется техническое обслуживание.
- Беспроводная передача сигнала в диапазоне FM от блока управления экрану (только для SCA PARK200).
- Дополнительное голосовое предупреждение (только для SCA PARK200).
- Не работает от аккумулятора, когда автомобиль припаркован, а двигатель не работает.
- Тип утвержден в соответствии с европейскими нормами по электромагнитной совместимости.
- Использование при любых погодных условиях (от -40 °C до + 80 °C).

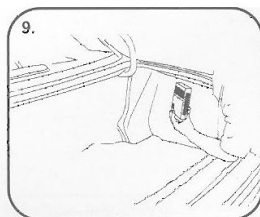
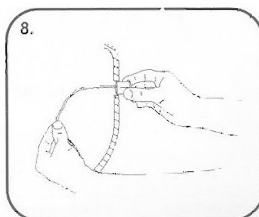
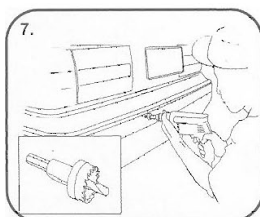
**Примечание: модель без экрана имеет внешний зуммер с возможностью установки уровня громкости: выходной – Мягкий – Громкий.**



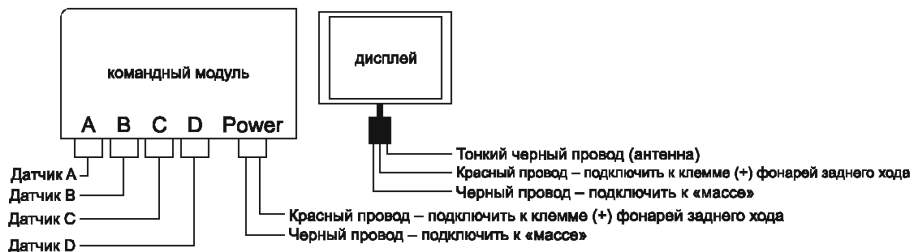
2. Датчики должны устанавливаться на высоте 45 – 65 см от земли. Оптимальная высота – 50 см.
3. Выберите вертикальную плоскую поверхность для установки (не устанавливайте на неровных поверхностях).



4. С помощью маркера или фломастера нанесите отметку на расстоянии 10 – 15 см от самой дальней от центра автомобиля точки. Оптимальное расстояние составляет 12 см с обеих сторон. Можно отметить данные точки как точка А и точка D.
5. Измерьте расстояние между двумя отмеченными точками и разделите значение на 3, чтобы получить «I».
6. Начиная от точки «А», отметьте еще две точки на расстоянии  $A + I = B$  и  $A + 2I = C$  соответственно.



7. Вручную нанесите небольшую вмятину, затем используйте сверло, чтобы высверлить отверстие.
8. Вставьте в отверстия датчики. При установке соблюдайте их расположение.
9. Поместите командный модуль в багажник. Место должно постоянно быть сухим. Не подвергайте модуль воздействию воды и других жидкостей.
10. Расположение зуммера и экрана – по желанию (для моделей без экрана – установите внешний зуммер в любое место).
11. а) SCA PARK100 – подсоедините красный кабель к питанию фонарей заднего хода, а черный кабель – к «массе» кузова.  
 б) SCA PARK200 – подключение проводов см. на схеме с инструкциями ниже.



## Проверка установки

Для проверки правильности установки нужно установить автомобиль на ровную поверхность без препятствий со свободным радиусом 3 м в задней части и по бокам автомобиля. Активируйте стояночный тормоз, отключите двигатель, выберите передачу заднего хода и переведите ключ зажигания в положение «ON», чтобы загорелись фонари заднего хода. Система регистрирует движение перед и за автомобилем на различном расстоянии, и можно проверить расстояние до датчиков и собственное положение (слева, справа).

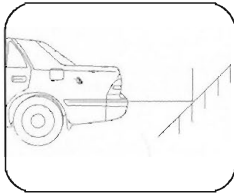
**Примечание:** на моделях без экрана положение (слева, справа) определить невозможно.

Если присутствуют сигналы предупреждения или опасности, датчики расположены слишком низко или под неправильным углом. Подключайте по одному датчику за раз, чтобы определить неисправность, затем поверните датчик максимум на 180° и повторите проверку.

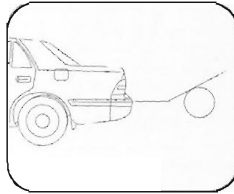
По завершении проверки можно закрепить датчики и зафиксировать кабели поставляемыми в комплекте хомутами.

В следующих ситуациях может возникнуть неисправность или препятствие может не быть распознано:

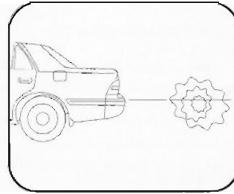
- Препятствие является частью другого объекта или имеет очень сложную форму
- Препятствие является очень гладким и отражает волны (стекло или зеркало), особенно, если оно практически параллельно кузову автомобиля.



гладкое и наклонное препятствие



гладкое и округлое препятствие



звукопоглощающее препятствие

## Технические характеристики

Напряжение питания:	10,5 – 15 В (12 В номинал)
Потребление тока:	макс. 200 мА
Рабочая температура:	-20 – 65 °С
Температура хранения:	-35 – 85 °С
Обнаружение препятствия (SCA PARK100):	от 150 см от бампера (до 80 мм)
Обнаружение препятствия (SCA PARK200):	от 200 см от бампера (до 30 мм)
Неизменная надежность:	соответствует самым строгим автомобильным стандартам
Частота:	433,9 МГц

## ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

## ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

### Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

### Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.




Данный продукт соответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.

Мы оставляем за собой право изменять текст руководства, конструкцию или технические характеристики изделий без предварительного уведомления.


## Declaration of Conformity

This product meets the basic requirements for final radio and telecommunication equipment and it is labelled with CE logo. It mainly complies with the following regulations:

	89/336 EEC – Electromagnetic Compatibility 73/23 EEC – Low Voltage 93/68 EEC – EC Declaration of Conformity 1995/5 EC – R &TTE
---	---


## Prohlášení o shodě

Tento výrobek vyhovuje základním požadavkům na koncová rozhlasová a telekomunikační zařízení, a jako takový je označen logem CE. Jedná se především o vyhovění následujícím směrnicím:

	89/336 EEC – elektromagnetická slučitelnost 73/23 EEC – nízkonapěťová zařízení 93/68 EEC – směrnice pro komunikační zařízení 1995/5 EC – R &TTE
---	--

## Vyhlasenie o zhode

Tento výrobok vyhovuje základným požiadavkám pre koncové rozhlasové a telekomunikačné zariadenia a ako taký je označený logom CE. Jedná sa predovšetkým o vyhovenie nasledujúcim smerniciam:

	89/336 EHS – smernica o elektromagnetickej kompatibilite 73/23 EHS – smernica o elektrických zariadeniach skonštruovaných na použitie v rámci určitého rozmedzia napätia 93/68 EHS – smernica pre komunikačné zariadenia 1995/5 ES – smernica o rádiových zariadeniach a koncových telekomunikačných zariadeniach (RTTE)
---	---


## Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel a felhasználói rádió- és telekommunikációs berendezések követelményeinek, és mint ilyen, a CE logóval van jelölve. Elsősorban a következő irányelveknek megfelelőeségről van szó:

	89/336 EEC – elektromágneses összeférhetőség 73/23 EEC – kismeszűltésű berendezések 93/68 EEC – kommunikációs berendezések 1995/5 EC – R &TTE
---	--

## Deklaracja zgodności

Niniejszy wyrób spełnia podstawowe wymagania dotyczące finalnych urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych i jako taki jest oznaczony logo CE. Wyrób spełnia przede wszystkim wymagania następujących dyrektyw:

	89/336 EEC – kompatybilność elektromagnetyczna 73/23 EEC – niskonapięciowe wyroby elektryczne 93/68 EEC – dyrektywa dotycząca urządzeń komunikacyjnych 1995/5 EC – R &TTE
--	--


## Декларация соответствия

Данное изделие соответствует основным требованиям к радио- и телекоммуникационному оборудованию и имеет маркировку CE. Главным образом оно соответствует следующим нормам:

	89/336 EEC – Директива по электромагнитной совместимости 73/23 EEC – Директива на низковольтное оборудование 93/68 EEC – Декларация соответствия ЕС 1995/5 EC – Директива по радио- и телекоммуникационному терминальному оборудованию
---	---

## Atitikties deklaracija

Šis gaminys atitinka bazinius galutinės radijo ir telekomunikacijų įrangos reikalavimus ir yra pažymėtas CE logotipu. Minėti reikalavimai iš esmės susideda iš šių reglamentų:

	89/336 EEC – Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 73/23 EEC – Žemos įtampos direktyva 93/68 EEC – EB atitikties deklaracijos direktyva 1995/5 EC – RTTE direktyva
---	--